

## Badaga Rendering of the Indian National Anthem

ஜநஎல்லாந மநச ஆண்டு 0பப்பது நீத்தா  
0பாரத்தக 0பாக்கியவ தப்பது நீத்தா  
நிந்ந எசரு பஞ்ஜாப்பு சிந்து 0குஜராத்து மராத்த  
0திராவிட உத்கல 0பங்கந எதெஎல்லாவ தூண்டிர;  
அது விந்திய இமாச்சல மலெயொ எதிரொலியா 0பந்தர  
அது யமுநெ 0கங்கெ நதிகோந எசெய கோட சே0த்0து ஓர  
இந்திய கடலுந அலெகொ அதுந மந்திரமாடி ஓதிர  
நிந்ந அரசணெகாகி அவெ நிந்ந கதெயேகி கும்புட்டர  
மக்க எல்லாவ காப்பது நிந்ந கய்யொ அடதெ  
0பாரத்தக 0பாக்கியவ தப்பது நீத்தா  
ஜெய்சு.. ஜெய்சு.. ஜெய்சு..  
ஜெய் ஜெய் ஜெய் ஜெய்சு

janaellaana manasa aaNDubappadu niittaa  
baarattaga baakkiyaya tappadu niittaa  
ninna esaru panjaappu sindu gujaraattu maraatta  
diraaviDa utkala bangana edeellaava tuuNDira  
adu vidiya imaaccala maleyo ediroliyaa bandara  
adu yamune gange nadigoona eseya kooDa seeddu oora  
indiya kaDaluna alego aduna mandiramaaDi oodira  
ninna arasaNegaagi ave ninna kadeyeegi kumbuTTara  
makka ellaava kaappadu ninna kayyo aDade  
jeysu.. jeysu.. jeysu..  
jey jey jey jeysu.

baarattaga baakkiyaya tappadu niittaa

Jana-gana-mana-adhinayaka jaya he  
Bharata-bhagya-vidhata  
Punjaba-Sindhu-Gujarata-Maratha  
Dravida-Utkala-Banga  
Vindhya-Himachala-Yamuna-Ganga  
uchchala-jaladhi-taranga  
Tava shubha name jage, tava shubha asisa mage,  
gahe tava jaya-gatha.  
Jana-gana-mangala-dayaka jaya he

Bharata-bhagya-vidhata.  
Jaya he, Jaya he, Jaya he,  
jaya jaya jaya, jaya he.

*The following is Tagore's English rendering of the anthem:*

Thou art the ruler of the minds of all people,  
Dispenser of India's destiny.  
Thy name rouses the hearts of Punjab, Sind,  
Gujarat and Maratha,  
Of the Dravida and Odisha and Bengal;  
It echoes in the hills of the Vindhya and Himalayas,  
mingles in the music of Jamuna and Ganges and is  
chanted by the waves of the Indian Sea.  
They pray for thy blessings and sing thy praise.  
The saving of all people waits in thy hand,  
Thou dispenser of India's destiny.  
Victory, victory, victory to thee.

